



**መተሓሳስቢ ንወለድን ተማሃሮን
ኣብ ትሕቲ ምዕራፍ 504 ዘሎ መሰላት
(ቅጥፂ 504-1)**

እዚ ኣብ “The Rehabilitation Act ናይ 1973” ዝወጸ ኣብ ዓንቀጽ “Section 504,” ዝርከብ ብኮንግረስ ሕ.መ.አ ኣንጻር ኣድልዎ ዝወጸ ሕጊ’ዩ። ቀንዲ ዓላማ ናይ’ቲ ሕጊ ኣድልዎ ወይ ኣፋላላይ ከይግበር ዝካላኸልን ዝወሃብ ናይ ትምህርቲ ዕድል ነቶም ኣካለ-ጎደሎ ዝኾኑ ተማሃሮ ልክዕ ከምቶም ካልኣት ተማሃሮ ብማዕረ ማለት ብዘይ ኣድልዎ ከምዝወሃቦም ንምርግጋጽ ዝወጸ ሕጊ ኣዩ።

ስለዚ እዚ ሓበሬታ’ዚ ብዓንቀጽ 504 መሰረት ዘለኩም መሰላት ዝሕብር እዩ። እዚ ጽሑፍ’ዚ ብዛዕባ እቲ ኣብ “Individuals with Disabilities Education Act (“IDEA”)” ኣካለ ስንክልና ንዘለዎም (ወይ ኣካለ ስንኩላን ዝኾኑ) ተማሃሮ ዝምልከት ዝወጸ ሕጊ ዝምልከት ኣይኮነን። ኣብ ርእሲ’ዚ ቦቲ ናይ ስተይት Office Of the Superintendent of Public Instruction” (OSPI) ተባሂሉ ዝፍለጥ ክፍሊ ትምህርቲ ኣካለ-ስንኩላን ዝኾኑ ተማሃሮን ወለዶምን ዝህልዎም መሰላት ንኸራጋግጽ ዘውጽኦ (Disabilities Education Act (“IDEA”) ተባሂሉ ዝፍለጥ ሕጊ ኣብ’ቲ ብክፍሊ ትምህርቲ ስያትል ዝወጸ ንኣካለ ስንኩላን ዝምልከት ጽሑፍ ወጺኡ ኣሎ። ዓላማ ናይ’ዚ ጽሑፍ’ዚ ግን ነቶም ዝተወሰነ ናይ ኣእምራዊ ወይ ኣካላዊ ስንክልና ምኽንያት ካብተን ዉሉናት ናይ ሂወት ምንቅስቃሳት ንምትግባር ተኸእሎ ዘይብሎም ግን ከኣ ነቲ ብ IDA ዝወጸ ሕጊ መሰረት ኣገዝ ንምርካብ ብቐዓት ንዘይኮኑ ብዓንቀጽ 504 መሰረት መሰሎም ንምርግጋጽ ዝወጸ እዩ።

ንወለድን ተማሃሮን ዝወጸ ናይ ፈደራል ሕግን መምርሒታትን:

1. ካብ ክፍሊ ትምህርቲ ስያትል (Seattle School District) ብዛዕባ’ቲ ኣብ ዓንቀጽ 504 ተጻሒፉ ዘሎ መሰላት ዝምልከት ሓበሬታ ክትረኽቡ መሰልኩም እዩ። ዓላማ ናይ’ዚ ጽሑፍ’ዚ ድማ ነዞም ዘለውኩም መሰላት ንምሕባር’ዩ።
2. ኣካለ ስንክል ንዝኾነ ወድኹም/ገልኩም እብ’ቲ ክፍሊ ትምህርቲ ዝህቦ ናይ ትምህርቲ ፕሮግራማት ብዘይ ኣድልዎ ንኸሳተፍን ንኸጥቀምን መሰልኩም እዩ።
3. ክፍሊ ትምህርቲ ንወላድኩም ዘካይዶ ናይ ገምገማ፣ ምጽራይ ወይ መርመራ ምክያድን ዝህቦ ዓይነት ኣገልግሎትን ንምውሳን ኣቐዲምኩም ሓበሬታ ክትረኽቡ መሰልኩም እዩ።
4. ወድኹም ወይ ገልኩም ናብ’ቲ ብዓንቀጽ 504 መሰረት ዝወሃብ ኣገዝ ንክወሃቡ/ባ ቅድሚ ምውሳን ኣድላዩ መርመራ ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም። መርመራ ንክግበረሉ/ላ ወይ ኣብ ዝኾነ ፕሮግራም ንኸኣቱ ተባሂሉ ንክቐርብ ኣሳብ ናይ ዘይምቕባል ወይ ናይ ምእባይ መሰልኩም ዝተሓለወ ኣዩ።
5. ወድኹም/ገልኩም ናጻን ግብእን ናይ መንግስቲ ትምህርቲ (“FAPE”) ንክወሃቡ/ባ መሰልኩም እዩ። እዚ ማለት ድማ ወድኹም/ገልኩም ኣካለ ስንክልና ምስ ዘይብሎም ተማሃሮ ዓቕሙ ስጋብ ዘፍቅዶ ግብእ ትምህርቲ ናይ ምርካብ ዘለዎ መሰል የጣቓልል። ኣብ ርእሲ’ዚ ወድኹም/ገልኩም እቲ ብክፍሊ ትምህርቲ ዝወሃብ ኣድላዩ ሓገዞት ናይ ምርካብ መሰል ከም ዘለዎን / ዘለዎን፣ እቲ ንካልኣት ብናጻ፣ ብዘይካ እቶም ደቆም ኣካለ ስንክልና ዘይብሎም ወለዲ ዝኸፈል፣ ዝወሃብ ዝኾነ ኣገልግሎትን ናይ ትምህርቲ ዕድልን ከም ኩሎም ተማሃሮ ብዘይ ኣድልዎን ብማዕርነትን ክወሃቡ/ባ መሰሉ/ላ ከምዝኾነ ይሕብር።
6. ወድኹም/ገልኩም ነቲ ኣብ ቤት ትምህርቲ እቶም ስንክልና ዘይብሎም ተማሃሮ ዝጥቀሙሎም መሳርሒታትን ዘካይዱም ንጥፈታትን ናይ ምስታፍ ወይ ናይ ምጥቃም መሰሉ/ላ ዝተሓለወ እዩ።
7. ከም ወላዲ መጠን ወድኹም/ገልኩም ኣድላዩ መርመራ፣ ናይ ትምህርቲ፣ ካልእ ኣገልግሎትን ምምዳብን ከምኡ’ውን ካብ ዝተፋላለዩ ክኢላታት፣ ንወድኹም/ገልኩም ዝፈልጡ ዝተፋላለዩ ሰባት ዝተገብረ ገምጋማትን ምምዳብን ናይ ምምርማር መሰል ኣለኩም።
8. ወድኹም/ገልኩም እቲ ብክፍሊ ትምህርቲ ዝወሃብ ኣካዳሚያዊ ዘይኮነ ትምህርታዊ ንጥፈታት ብዘይ ኣድልዎን ብማዕርነትን ናይ ምርካብ መሰልኩም ዝተሓለወ ኣዩ።

9. ናይ ወድኹም/ንልኩም ናይ ትምህርቲ ውጽኢት ወይ ንጥፊታት መዛግብቲ ናይ ምርካብ ሙሉእ መሰል ኣለኩም። ብዛዕባቲ ናይ ውጽኢት መዛግብቲ እተቐርቡዎ ብቐዕ ምኽንያት ዘለዎ ሕቶ መልሲ ናይ ምርካብ መሰልኩም ዝተሓለወ እዩ።
10. እቲ ናይ ወድኹም/ንልኩም ናይ ትምህርታዊ ውጽኢት መዛግብቲ ዘይቅነዕ፣ ዝተዳናገረን ንናይ ወድኹም/ንልኩም መዛግብቲ ነቲ ብስቲር ንክዕቀብ ዘለዎ መሰል ዝጠሓሰ እዩ ኢልኩም እንተድኣ ኣሚንኩም ንክፍሊ ትምህርቲ ነቲ ዝተጋገዩ እትብሉዎ ንክእርመልኩም ናይ ምሕታት መሰል ኣለኩም። ክፍሊ ትምህርቲ ነቲ ጌጋ ዝተባህለ ንምእራሙ እንተድኣ ኣብዩ ቦቲ” Family Educational Rights and Privacy Act (“FERPA”) ዝብል፡ ሪከርድ ናይ ተማሃሮ ብስቲር ንክዕቀብ ዝወጸ ሕጊ መሰረት ንክፍሊ ትምህርቲ ክትብድሁዎ/ ክትከሱዎ መሰል ኣለኩም።
11. ብዛዕባ ናይ ወድኹም/ንልኩም ክፍሊ ትምህርቲ ዝወሰዶ ናይ ምምዳብ፣ መርመራ ምክያድን፣ መንነትን ዝምልከት ወለዲ ዝሳተፉዎ ናይ ምዝርራብ፣ እንደገና ንክረኣ ናይ ምሕታት፣ ባዕልኹም ወይ ዝውክልኩም ጠበቓ ብምሓዝ ብመንገኛታት ክረኣየልኩምን ዳግመ-ምዝርራብ ንክግበርን ናይ ምሕታት መሰል ኣለኩም።
12. ናይ ወድኹም/ንልኩም ክፍሊ ትምህርቲ ዝገበሮ ናይ ትምህርቲ ምምዳብ፣ ገምጋምን ምጽራይ መንነትን ወይ ዝወሰዶ ውሳኔ እንተድኣ ዘይተሳማሚዕኩምሉ ናብ ኬሮል ሩሲሞቪች (Carole Rusimovic) ሓላፊት ፕሮግራም ኣንጻር ኣድልዎ ዝወጸ ዓንቀጽ 504 ዘለኩም ተቓውሞ ብጽሑፍ ናብ ኣድራሻ MS 32-151, P.O. Box 34165, Seattle, Washington 98124-1165 ቅጥዒ መሕተቲ ጥርግን ዳግመ ግምት (Request for a Hearing (Form 504-7)) መሊእኩም ብጽሑፍ ክተመልክቱ ትክእሉ ኢኩም። ብድሕሪዚ እቲ ጉዳይ ብመንገኛ ንክርኣ ኣኼባ ከምዝግበርን እቲ ኣኼባ ዝካየድሉ ዕለት፣ ቦታን ሰዓትን ዝሕብር ጽሑፍ ክስደደልኩም ኣዩ።
13. እቲ መንገኛ ዝሃቦ ውሳኔ ዘይትሳማሙዑሉ እንተድኣ ኮንኩምውን ነቲ ጉዳይ ክርኣ ብቐዓትን ሓፍነትን ዘለዎ ቤት ፍርዲ ክረኣየልኩም ናይ ምሕታት መሰል ኣለኩም። ዘቐረብኩምዎ ተቓውሞ ብቤት ፍርዲ ቅቡል ኮይኑ እንተድኣ ረቲዕኩም ድማ ክፍሊ ትምህርቲ ነቲ ንጠበቓ ዘውጸእኩምዎ ገንዘብ ክኸፍለኩም ናይ ምሕታት መልኩም ዝተሓለወ እዩ።
14. ከምኡውን ዘለኩም ቅሬታ ወይ ጥርግን ናብ U.S. Department Of Education's Office for Civil Rights ማለት ሕ.መ.ኣ. ክፍሊ ትምህርቲ ናብ ቤት ጽሕፈት መሰላት ሲቪላውያን ዝምልከት ኣካል ወይ ድማ ናብ ፈደራል ቤት ፍርዲ ናይ ምምልካት መሰል ኣለኩም። ኣብ ስያትል ዝርከብ ኣድራሻ ናይ ሕ.መ.ኣ. ክፍሊ ትምህርቲ ቤት/ጽ መሰላት ሲቪላውያን ዝስዕብ ኣዩ።

U.S. Department of Education
 Office of Civil Rights
 915 Second Avenue, Room 3310
 Seattle, Washington 98174-1099
 Phone: (206) 607-1600
 Website: www.ed.gov/OCR
 Email Address: OCR.seattle@ed.gov